EasyStand Bantam

特小号和小号

请确保使用手册始终与设备放在一起。

使用手册

符号图例

小心/注意

环境条件

生产日期

夹点

请参阅使用说明

SN

序列号

制造商

保护环境，人人有责，请在产品寿命到期时通过回收设施回收此产品。

目录

简介 1

安全注意事项.....2

组装.....3

移动部件组装.....12

调整与用法 14

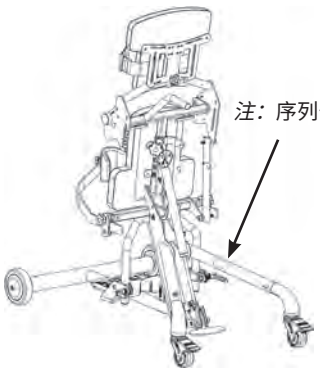
零部件明细 23

站立.....24

维护.....25

故障排查..... 26

有限质保..... 27



*注：*序列号位于腿部支架处。

购买日期_____ 序列号_____

简介

欢迎您购买 EasyStand 辅助站立设备！在 Altimate Medical，我们设计 EasyStand 的核心追求就是让您感觉舒适和心情愉悦。

EasyStand 介绍
EasyStand 系列产品适用于能够独立移位或在护理人员和/或升降装置协助下转移的人。它是适合康复、家庭、学校和工作使用的有用工具。EasyStand 站立支架从坐姿到站姿都能够给使用者提供支撑。

适用范围
EasyStand Bantam 系列产品是用于帮从坐姿起立有困难的人的站立辅助设备，适用人群的体重不超过 23 kg。（特小号）、45 kg （小号）。

本手册随您的站立系统提供，任何操作本设备的人均应通读本手册。这样可以保证 EasyStand Bantam 能够正确组装，并最大限度地发挥作用。

您至少应当每周检查一次您的 EasyStand Bantam，以确保使用安全。产品使用手册中列出的 EasyStand 调节操作可以由操作人员按照使用手册进行。每次调整后，请检查 EasyStand，确保所有机械配件和可调节组件均按照使用说明紧固好。磨损零部件的更换、大的调整或任何其他重要的修正操作应由授权的供应商或服务中心处理。仅应使用 Altimate Medical，Inc. 认可的更换零部件，以确保安全和性能。

EasyStand Bantam 需持执业医师或理疗师开具的处方购买。请勿在没有咨询医师意见并收到标准疗程方案的情况下使用 EasyStand Bantam。使用 EasyStand Bantam 而未事先征求医师意见可能会导致出现医疗问题。EasyStand Bantam 必须在有合格成人看护员在场的情况下方能使用。如出现任何问题并且在查阅本手册后仍无法解决，请联系本地供应商或致电 800-342-8968 或 507-697-6393 联系 Altimate Medical, Inc. ℞ only

加入站立社区！

我们的目标很简单 - 让残障人士能够站起来维持自己的健康。加入我们的社交网络社区，连接、分享并学习其他残障人士、有特殊需要的家长、临床专业人士以及站立领域专家的经验和知识。“心中始终牢记”您的站立计划，您就最有可能坚持有规律地站立，从而最大限度地享受到站立的所有好处！

在 blog.easystand.com 的 EasyStand 博客上阅读、分享和发表评论

在以下社交网站上查找 EasyStand：

安全注意事项

- 使用前，请阅读并理解所有安全注意事项和使用说明。如有任何问题或需要其他信息，请致电 Altimate Medical，电话：800-342-8968 或 507-697-6393。
- 如果使用者的身材达不到以下要求，且未经执业理疗师或医师专门配备，Altimate Medical, Inc. 不推荐其使用 EasyStand Bantam。

Bantam（特小号）- 适用于绝大多数身高在 71 - 102 cm、体重不超过 23 kg 者。
Bantam（小号）- 适用于绝大多数身高在 91 - 137 cm、体重不超过 45 kg 者。
Bantam 特小号/小号的总体尺寸（近似）：
- 含安全工作负荷在内的 Bantam 特小号的最大质量为 73 kg
- 含安全工作负荷在内的 Bantam 小号的最大质量为 95 kg
- 最大宽度为 762 mm
- 站姿的最大高度为 1600 mm
- 仰卧姿势的最大长度为 1575 mm

如需更详细规格，请访问我们的网站 www.easystand.com

- 请勿在未征求执业医师意见的情况下使用 EasyStand Bantam。使用 EasyStand Bantam 而未事先征求医师意见可能会导致出现严重的医疗问题。我们建议由合格的注册理疗师制订一个适合的站立计划并进行监督。
- EasyStand Bantam 必须在有资质成人在场值守的情况下方能使用。切勿让儿童在无人值守的情况下待在 Bantam 里。
- 请勿在站姿状态下调整 Bantam。**例外情况：如果有仰卧姿势选装件，请参阅第 17-19 页。如要改变姿势，必须由合格的护理人员或医疗专业人士来进行或监督。**
- 应至少每周检查一次 EasyStand Bantam，以确保使用安全。要特别注意是否有松脱的机械配件。磨损部件的更换、重大调整或其他重要矫正应由授权经销商或服务中心进行。仅应使用 Altimate Medical，Inc. 认可的更换零部件，以确保安全和性能。
- 如果 EasyStand 是在家庭环境中使用，宠物、害虫或儿童可能会无意中对其造成损坏或意外磨损，因此，在每次使用之前，请检查设备，确保 EasyStand 完好无损。
- 使用者处于站姿时切勿重新调整踏脚板。咨询治疗师或医师，以了解正确的脚部放置方式和角度。
- 切勿通过随动臂调节抬升腿部，或者将靠背调节至前倾。仅可使用仰卧选装件抬升腿托，并且同时要倾斜靠背。
- 将儿童扶至站姿之前，请保证事先准备好必要的承托和扶持物。
- 如果设备处于温度低于 23.5˚C 的环境中，使用前必须将设备预暖到室温。
- **运行条件：**温度：5˚C - 35˚C，相对湿度：30˚C 下 20% - 90%，大气压力：700 hPa 到 1060 hPa。
- **存放/运输条件：**温度：-10˚C - 50˚C，相对湿度：30˚C 下 20% - 90%，大气压力：700 hPa 到 1060 hPa。
- 可使用 EasyStand 的最大海拔高度为 3050 m。
- 在正常使用条件下，EasyStand 的预期使用寿命为 5 年。注：这可能会因使用频率而异。
- 如果必须将 EasyStand 放入车内运送，请将其固定好，以免来回晃动。送到后请检查 EasyStand，确保所有硬件均已拧紧，且所有选装件均已固定好。
- 根据设计，站立设备仅适合在室内水平地面上使用。在使用过程中要保持脚轮锁定。
- 不建议在使用者处于站姿时转运设备。
- 横向或从前到后的极端运动可能会导致本设备翻倒。
- 建议将设备存放在正常的室温和湿度水平下。
- Altimate Medical 产品专门设计为与 Altimate Medical 附件和选装件配合使用。其他制造商的附件和选装件尚未经 Altimate Medical 测试，除非另有说明，否则不建议与 Altimate Medical 产品配合使用。
- 不建议未经明确书面同意对产品进行修改（包括但不限于通过使用未经授权的零部件或附件进行修改），这种行为将使产品保证失效。
- 移动选装件上的脚轮锁用于在转移或静止站立时使之固定不动，**而不是**在滚动过程中当作刹车使用。

⚠ **小心：**EasyStand 的构造材料在正常条件下无助燃作用。为保证患者和陪护人员的安全，请勿在设备上或其周围存放或堆积杂物。

⚠ **小心：**根据设计，本设备可适应一系列体型的使用者；因此，该设备有各种调节槽和调节孔。避免将手指或其他身体部位放在这些区域中的任何区域。

⚠ **小心：**使用时该设备有多个运动部件，请熟悉本设备，不要将手或手指放在这些区域附近。

⚠ **小心：**在使用过程中，建议陪伴者远离设备。

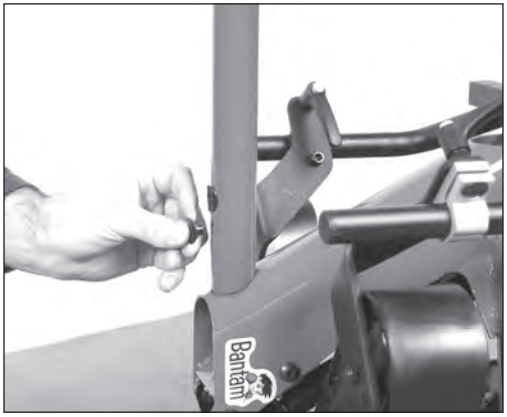
⚠ **小心：**请勿在斜坡上使用 EasyStand Bantam 移动选装件，这些部件只能在水平地面上使用。否则会造成设备翻倾。

组装

1. 取出盒内的所有零部件。从前机架上取下两颗螺栓和两颗凹螺母。

2. 向上翻开后机架，便可摸到立柱。将前后机架彼此搭接好。

3. 将两颗凹螺母放入机架下方，使之与管表面平齐。您可以用橡皮锤将其敲入，使之平齐。



4. 将两颗螺栓插入机架上方，并旋入带盖螺母，保证表面平齐。扳紧。

5. 将设备摆放在正常位置。如果您订购了选装件拆卸式气泵调节手柄，请将手柄中央的旋钮、螺栓和垫片取下。如图所示插入垫片。

6. 如图所示将螺栓插入垫片。

7. 将旋钮旋在螺栓上并拧紧。

8. 取下泵上的销钉，如图所示将泵手柄套在泵轴上，并将销钉插入孔内。

9. 将手柄的上端置于手柄上，插入 2 颗螺栓并拧紧。

10. 用选购的气泵手柄或空气弹簧辅助踏板将座椅抬高至约 3/4 处，如图所示。将随动臂与靠背角度调节钢管对位。

11. 按压弹簧按键，使随动臂滑动到位。使随动臂位置的颜色与对应的座椅深度颜色相匹配。拧紧旋钮（有关座椅调节方面的内容参见第 15 页）。

12. 松开踏脚板上的棘轮手柄并旋入到位（有关脚踏板调节方面的内容参见第 14 页）。

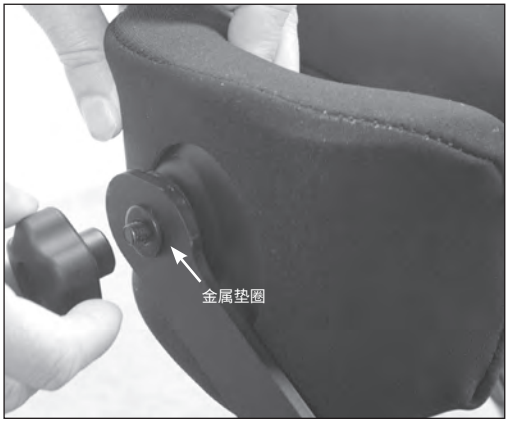
13. 将膝部支架分别插入设备的钢管内，并用卡箍锁紧。

14. 按下弹簧按钮使支架滑入到位，向推进直到弹簧按钮锁定到位。

对于摆动式膝垫，请将支架插入到位，并拧紧旋钮。

15. 将膝垫支架分别插入膝部支架的槽内。拧紧旋钮。

16. 取下膝垫上的旋钮和金属垫圈，将橡胶垫圈留在膝垫上，将膝垫和橡胶垫圈放在膝垫支架上。如图所示将金属垫圈和旋钮套在螺栓上。在另一侧重复上述步骤（有关膝垫调整方面的内容参见第 14 页）。



17. 如果您订购了仰卧位选装件，请将控制器从包装盒内取出。取出控制器下方的两颗螺栓，将螺母留在原处。

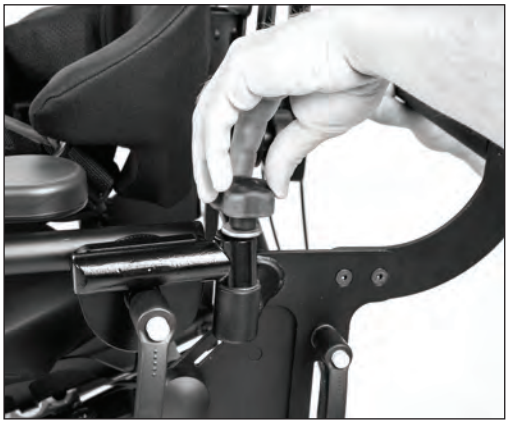
18. 将控制器置于设备侧面的支架上。支架将滑入到控制器下方的槽口内。

19. 螺母一定要位于控制器背面，以对好孔位及插入两颗螺栓。扳紧。

20. 如果您选购了 Shadow 托板，请松开托板侧面的棘轮手柄，将支臂上翻，使之与托板的相对位置如图所示，然后拧紧棘轮手柄。将两根托板支臂插入托板下方的托板支架中。其中一根支臂较另一根长，以便于安装（有关 Shadow 托板调整的内容参见第 20-21 页）。支臂上的螺栓用于作为供今后参照的止动位。将插销插入托板的孔内，将其固定。

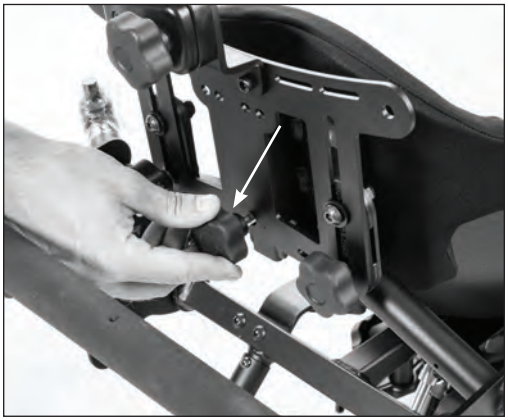
21. 摆动式 Shadow 托板的旋钮位于放手册的包内。请如图所示将旋钮装到设备上，插入托板支架 然后将其拧紧。

⚠ **小心：**将托板安放到位后，一定要将托板侧面的棘轮手柄拧紧。



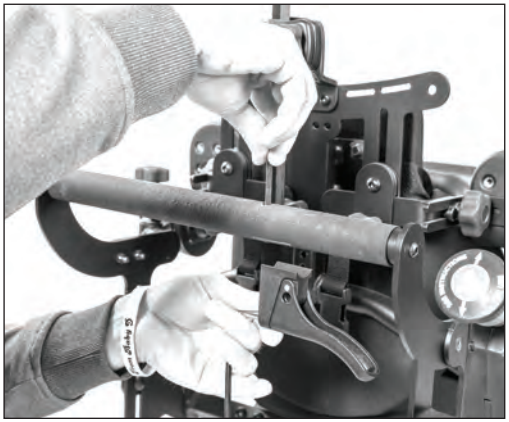
22. 如果不在设备上，请取下中央立柱上的旋钮，然后如图所示将背面置于设备上。

23. 将靠边置于所需位置。插入旋钮并拧紧。

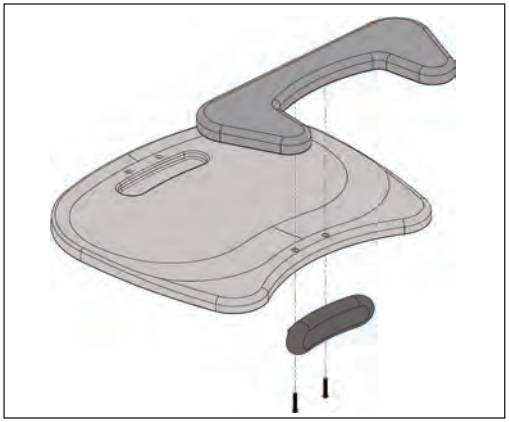


24. 如果您选购了头部承托，请将头部承托插入设备并拧紧。

25. 如果选购了双提控制装置，请按图示将螺栓插入把手内，然后与双提控制装置对位。将螺栓旋入双提控制装置并拧紧。



26. 如果您选购了成型肘垫，请将胸垫从托板上卸下。用成型肘垫包装袋内的螺栓替换原来的螺栓。将成型肘垫置于托板上。将胸垫支架与安装孔对位，将螺栓插入托板和成型肘垫。扳紧。



移动部件组装

注：如果在初次购买之后新增了选装件，则必须先将现有的正面组合件卸下，然后再装配使用。

27. 移动选购装置由两个驱动轮总成、一个 T 型前焊接件、圆形螺母和螺栓组成。组装时需要准备一把 5 mm 的内六角扳手和一个橡皮锤。

28. 将 Bantam 的靠背抵住，然后将 T 型焊接件装到机架上。注意使正面的曲线部分朝上。

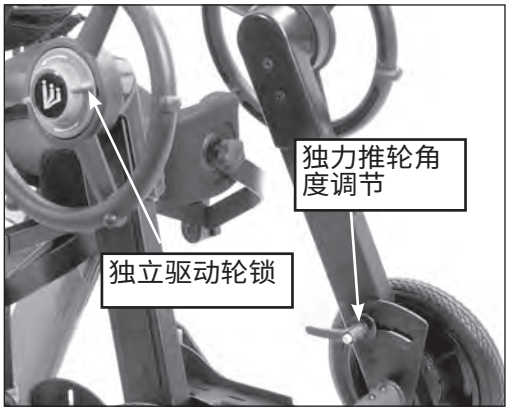
29. 将孔对位，并将凹螺母放在机架下方。您可以用橡皮锤将其敲入，使之平齐。将螺栓拧紧。

30. 将可以左右互换的驱动轮总成安装到前机架上。

31. 对好孔位，将凹螺母敲入，然后拧紧螺栓。凹螺母一定要与底座表面平齐。将 Bantam 置于直立位置，然后重新拧紧机架螺栓。

移动装置的调整与用法
若要将驱动轮锁止或解锁，需要将驱动轮锁转 1/4 圈。

用调节装置前后调整推轮位置，以便转移或自行推进。将卡锁紧固到位。



调整与用法

气缸

把脚放在踏板上，用座椅后面的辅助手柄将设备抬升至站姿位。
当使用者向下放到坐姿时，可能也要用到它。

踏脚板

⚠ **小心：**如果有儿童处于站姿，千万不要调整踏脚板。

⚠ **小心：**避免将手指放在调节槽内。

图 A-高低-标准踏脚板只有高度调节功能。松开连接脚部支架和座椅立柱的卡箍， 便可调节踏脚板高度。

多重可调踏脚板有多种调节方式：

图 B-脚底/脚背-松开卡箍，将踏脚板倾斜。

图 C-内收-松开卡箍，滑动踏脚板使之并拢。

图 D-向前/向后-松开踏脚板下方的旋钮，将脚踏板滑动到位。

图 E-伸进/伸出-松开踏脚板下方的旋钮，将脚踏板滑动到位。

图 F-外展-松开卡扣，将踏脚板分开，然后扣紧卡箍。松开踏脚板下方的旋钮，滑动脚踏板使之分开。

请务必将旋钮拧紧。

膝垫

图 G-标准型膝垫仅有深度和衬垫旋转调节。要调节膝垫，请拧松旋钮并移动到位。到达所需位置后便拧紧。

图 H-摆动式膝垫可以通过按压红色按键向外摆出，此外还有宽度和高度调节。

⚠ **小心：**只有当儿童处于坐姿时才能调整膝垫。

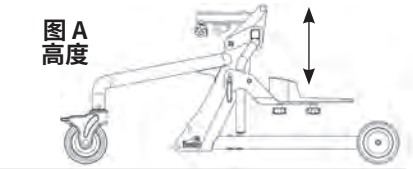


图 A
高度

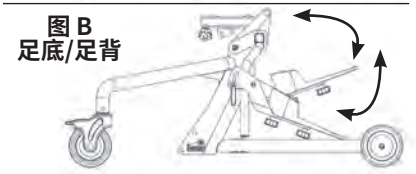


图 B
足底/足背

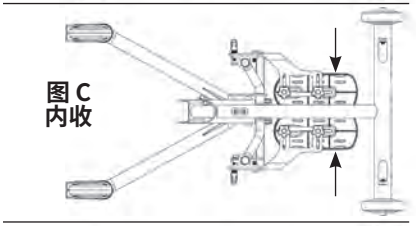


图 C
内收

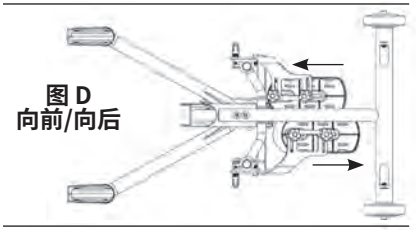


图 D
向前/向后

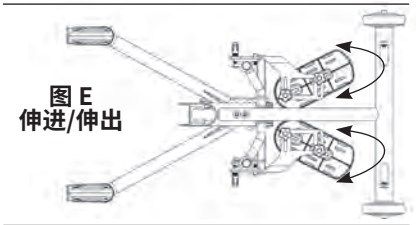


图 E
伸进/伸出

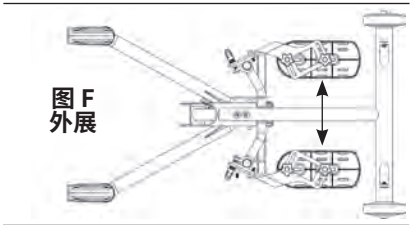


图 F
外展

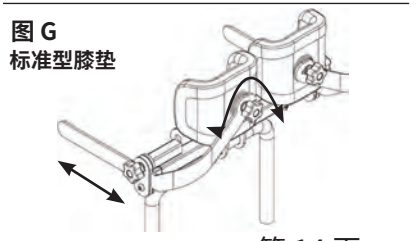


图 G
标准型膝垫

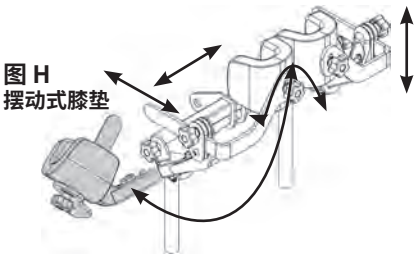


图 H
摆动式膝垫

座椅深度/靠背角度/靠背高度

⚠ **小心：**如果有儿童在内，请勿调节座椅深度。

⚠ **小心：**座椅钢管和随动臂的颜色一定要一致。

先取下 Shadow 托板，将座椅向上略微倾斜。

32. 松开座椅钢管和随动臂上的旋钮。请勿在调节座椅时将旋钮松到底。

Bantam **特小号**的靠背调节位于锁止旋钮上方。靠背角度调节范围从绿色（最大）到蓝色（最小）。

Bantam **小号**的靠背调节位于锁止旋钮下方。靠背角度调节范围从蓝色（最小）到绿色（最大）。

33. 矮个设置调节：先按压弹簧按键调节随动臂（靠背角度），而且一次位移不超过两个孔。然后调节座椅钢管（座椅深度），一次移一个孔。继续上述操作，直至达到所需要的设置位置，且座椅钢管和随动臂的颜色必须一致。

高个设置调节：先按压弹簧按键调节座椅钢管（座椅深度），并且一次只能移一个孔。然后调节随动臂（靠背角度），一次不超过两个孔。继续上述操作，直至达到所需要的设置位置，且座椅钢管和随动臂的颜色必须一致。

注：为方便操作，在调节座椅深度时，您需要将其稍稍向上提。

达到所要的位置后，将座椅深度和随动臂旋钮拧紧。

臀托/侧靠选装件

34. 选购的臀托可以拆下以便转移。臀托的宽度可以通过拧松座椅下方的旋钮来调节。拧松设备侧面的旋钮可调整臀托的宽度。始终拧紧。

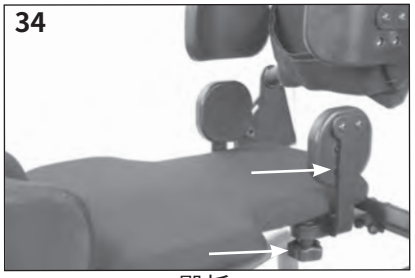
臀托在衬垫的背后有若干定位孔，以调节各种垂直和水平位置。衬垫也可以通过螺栓调成笔直、90º、180º 或 270º 位置。

35. 选购的侧靠可以拆下以便转移。可通过拧松本设备背面的旋钮来调节侧靠的宽度。始终拧紧。

侧靠在衬垫的背后有若干定位孔，以调节各种垂直和水平位置。衬垫也可以通过螺栓调成笔直、90º、180º 或 270º 位置。

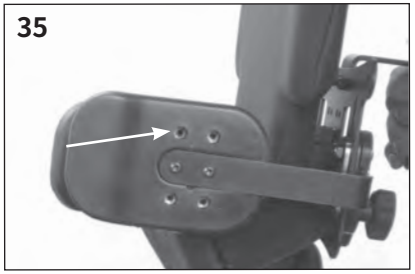
请将设备调至立姿极限位置后再调回坐姿（空置状态），以检查是否合适及灵便，因为衬垫不一定在所有位置都感觉舒服。

34



臀托

35



侧靠

附件安装支架

36. 附件安装支架挂接在设备背面，供多种选装件使用。中间的孔可用于售后定制的多种形式的头部承托。这里有供前胸背心、胸带和侧靠使用的孔。所有设备上的支架都是统一标准。

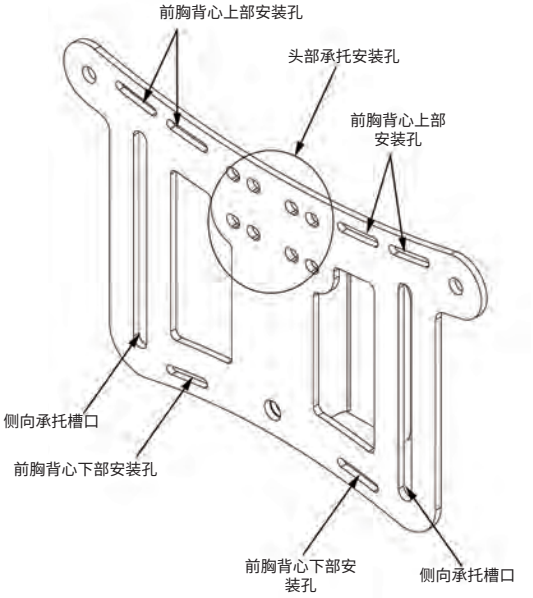
搭接前胸背心

37. 如图所示将前胸背心的卡扣插入槽口内，卡扣朝上。

38. 卡扣穿过支架孔后向回拉，使之贴服。

37

38



控制器的使用

设计时充分考虑到易用性和使用者的安全性和舒适性，所示的控制器是仰卧选装件的唯一操作点。

39. 控制器有 3 个档位： Sit-to-Stand（坐姿到站姿）、Neutral（中位）和 Supine（仰卧）。

40. 有一个弹簧安全套环（红色），可防止模式之间的无意切换。在切换模式之前，必须将其向上拉入换档手柄。

坐姿到站姿模式

41. 当足部支架被锁定在底座框架上时，设备被锁止在坐姿到站姿模式。

需要注意的是，即便设备被设定在坐姿到站姿模式，也必须将踏脚板支架置于同地面垂直的状态，并锁定到位。如果支架尚未到位，可通过以下方式操作：

将靠背向前一直推到底（约呈 90 度直立状态）。将踏脚板支架向下推，然后向后朝底座方向推到底。

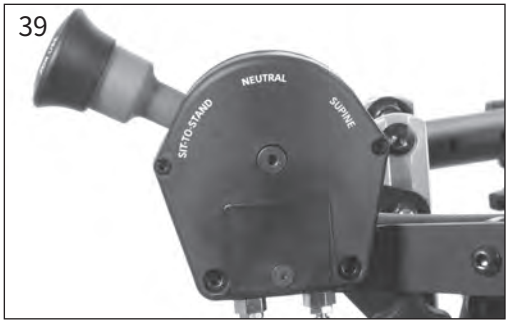
听到咔嗒一声，即表示设备已被锁止在坐姿到站姿模式。

如果靠背承托或足部承托仍可以前后移动，说明设备尚未被锁止在坐姿到立姿模式。

坐姿到站姿模式可以让使用者在坐姿和站姿之间活动。髋部和膝部旋转点可以在保持靠背和足部承托支架角度恒定的情况下灵活转动。

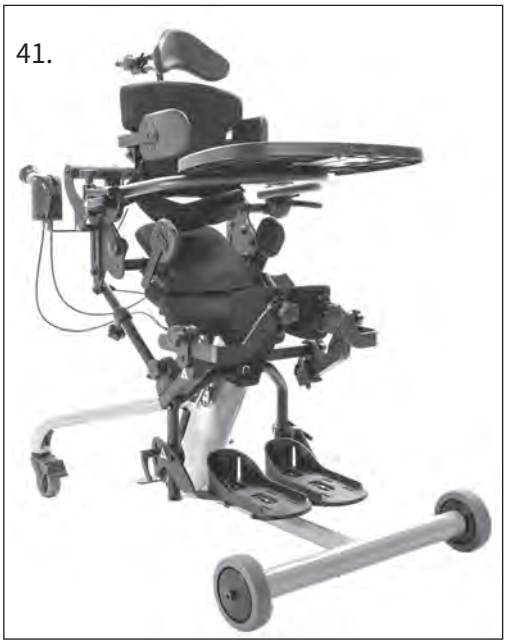
重要信息：所有座椅深度和随动臂的调整都应当在控制器处于坐姿到站姿模式的情况下进行。

39



40

41.



控制器的使用

Neutral（中位）模式

42. 在坐姿到站姿以及仰卧位模式之间切换时，控制器只能设定在中位。

如果 Bantam 上有人，请勿将控制器置于中位状态。该设备在中位模式下不能给使用者提供任何承托。

43. 中位状态时，足部支架承托和靠背承托可以在髋部和膝部转动点自由运动。

控制器的使用

仰卧模式

⚠ **小心：**使用仰卧选装件时必须搭配使用调试和调节得当的头部承托。

44. 如果将控制器设置在仰卧位位置，设备就会马上锁定在该模式上。

髋部和膝部的旋转点被固定在设定的角度，除非解除仰卧位模式，否则便一直固定不动。在设备处于仰卧位模式时，使用者可以升降躺卧的俯仰角度。

45. 如果设备被锁定在仰卧位模式，则设备只能升高到踏脚板支架与地面垂直的那个点。禁止升高超过该点位置。强行让设备超过该止动位置可能会导致设备损坏或人员受伤。

处于仰卧位模式时，如果已经达到了踏脚板支架与地面垂直的极限点，但使用者还想再直立一点，就必须将控制器设置为坐姿到站姿模式。这样就可以继续向直立姿态调整而不会损坏设备。

⚠ **小心：**仰卧选装件中使用的锁定机构握持力极强。通过熟悉液压泵的感觉，操作人员可以很容易地感知到在使用仰卧选装件时即将达到的机械极限。如果在这些机械锁定机构上加载的负载太大，则可能会导致锁定机构或站立支架的框架损坏。您的保证不包括因产品误用而造成的损坏。

44

45

Shadow 托板调节

⚠ **小心：**这些调整只能在设备位于坐姿时进行。

⚠ **小心：**旋松棘轮手柄调节托板时，一定要将托板支撑好。

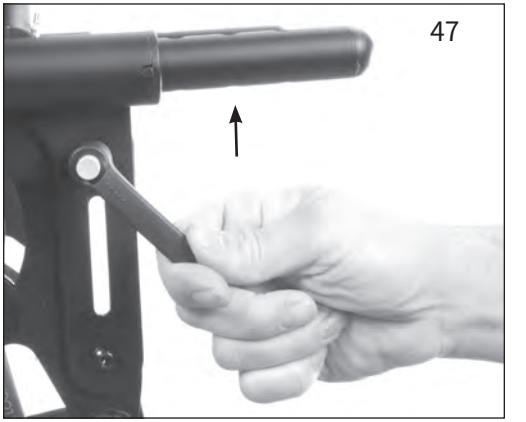
⚠ **小心：**将托板安放到位后，一定要将托板侧面的棘轮手柄拧紧。

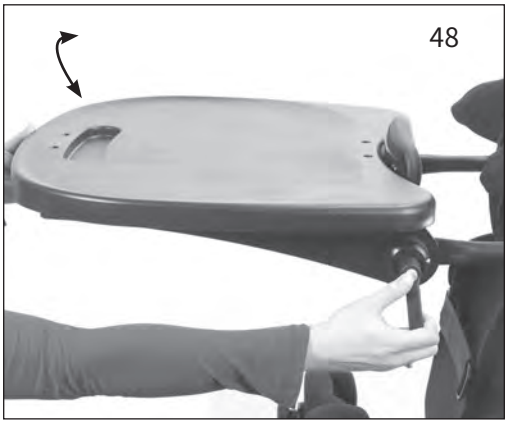
黑色模制托板和透明托板的深度

46.若要调节选购托板的深度，请将托板钢管插入插口内，然后找到与所需深度对应的孔，并插入销钉。

47. 若要调节托板的高度，请将设备两侧的两个棘轮 手柄都松开，然后将托板升降到使用者所要的高度，并将其拧紧。

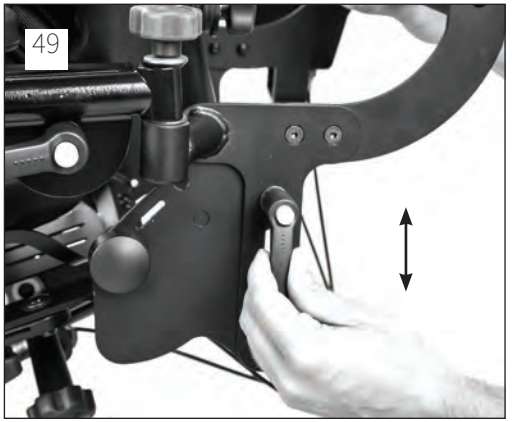
48. 若要调节托板的角度，请将设备两侧的两个棘轮手柄都松开，然后将托板调整到使用者所要的角度，并将其拧紧。





摆动式 Shadow 托板的调整

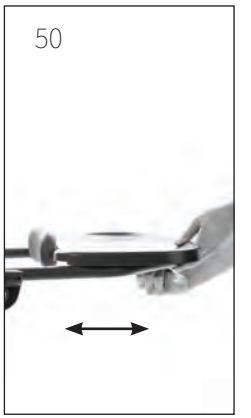
黑色模制/多重调节托板的高度
49. 若要调节托板高度，请旋松设备侧面的旋钮，并设定在所需位置。拧紧。



多重调节托板的深度
50. 旋松托板下方的旋钮，将托板推/拉至所需位置。扳紧。

多重调节托板的角度
51. 若要调节托板角度，请旋松托板两侧的棘轮手柄，将其设定在所需位置。扳紧。

⚠ **小心：**这些调整只能在设备位于坐姿时进行。
⚠ **小心：**旋松旋钮或棘轮手柄调节托板时，一定要将托板支撑好。
⚠ **小心：**将托板安放到位后，一定要将托板侧面的棘轮手柄拧紧。



多重调节托板的摆动幅度
52. 旋松一侧的旋钮，直到可以摆动托板为止。托板左右都可以摆动。

53. 将托板摆动到一边，以便转移。

注：若要卸下托板，松开托板两侧的旋钮 即可。

头部承托调节

54. 要调节头部承托的高度，请拧松靠背选装件背面的旋钮，移动到所需位置并拧紧。

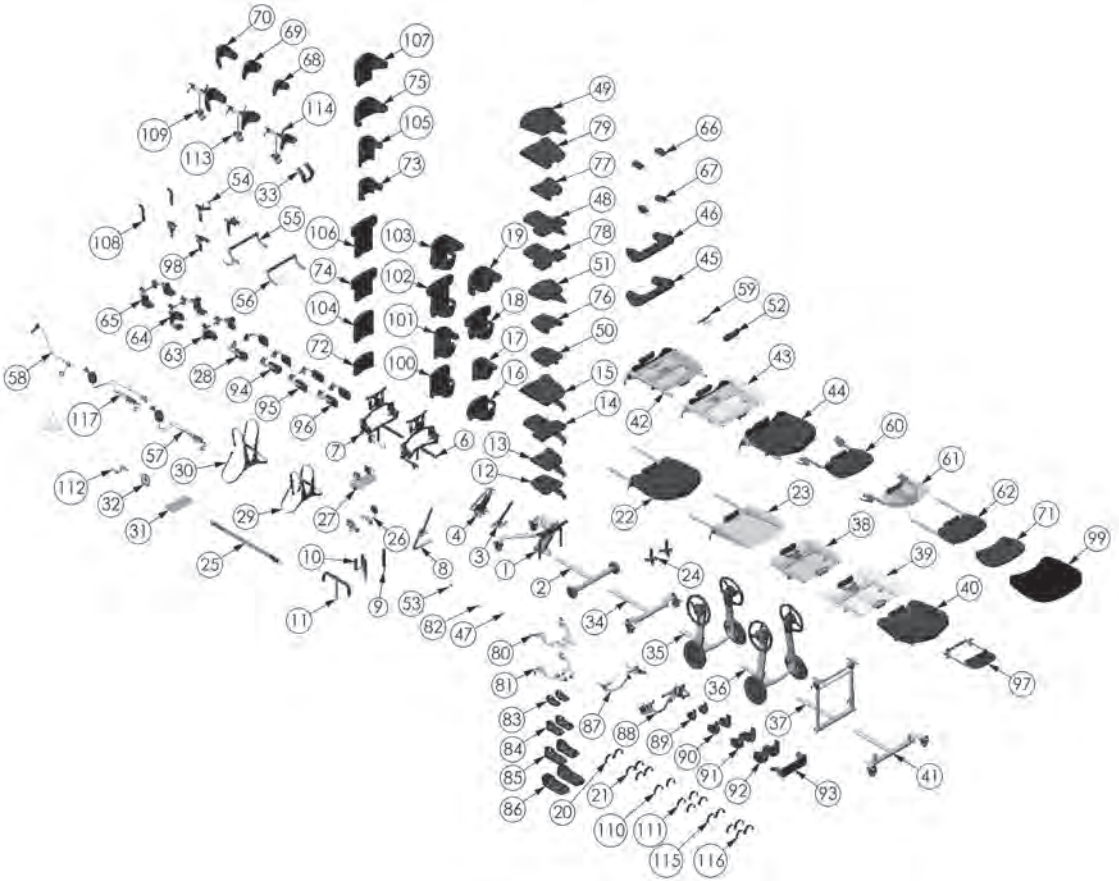
55A. 要调节头部承托的纵深，请拧松头部承托背面的旋钮并滑动到所需位置，并牢固拧紧。

55B. 要调节头部承托的角度，请扳松棘轮手柄并调节到所需位置。扳紧。

踏脚板调节

56. 如需调节踏脚板，请扳松脚板上的红色棘轮手柄，上下移动到所需的角度，然后拧紧。踏脚板可以倒置，以增加调节范围。

零部件明细



ITEM NO.	PART NO.	NAME	ITEM NO.	PART NO.	NAME	ITEM NO.	PART NO.	NAME
1	150000	ASMBLY FRAME PEDIATRIC	40	150148	TRAY ASMBLY BLK XTEND MOTION	79	130085	SLIP COVERS SEAT COMFY SMALL
2	150016	ASMBLY NO-TABLE FRONT	41	150170	H-FRAME BANTAM SWIVEL WHEEL	80	150250	FOOT PLATE STANDARD
3	150018	ASMBLY GAS SPRING PEDIATRIC	42	150188	TRAY ASMBLY CLEAR XTEND MOTION TILT	81	150252	FOOTPLATE MULTI-ADJUST
4	150020	ASMBLY HYDRAULIC LIFT PEDIATRIC	43	150190	TRAY ASMBLY O-SIZE XTEND MOTION TILT	82	150232	NON SUPINE ASSEMBLY
			44	150184	TRAY ASMBLY BLK XTEND MOTION TILT	83	150254	FOOT HOLDERS 5"L X 3"W
6	150100	BACK REST ASMBLY XS	45	150156	ASSEMBLY ELBOW PAD 9.25" CUTOUT	84	150256	FOOT HOLDERS 7.75"L X 3.25"W
7	150102	ASMBLY BACK REST SMALL	46	150160	ASSEMBLY ELBOW PAD SM	85	150258	FOOT HOLDERS 9.75"L X 4"W
8	NG50328	HANDLE PUMP REMOVEABLE/ADJ	47	NG50499	ASSEMBLY BEARING SEAT DEPTH	86	150260	FOOT HOLDERS 11.75"L X 5"W
9	NG50240	HANDLE STANDARD TOP	48	130060	UPHOLSTRY SEAT STANDARD SM	87	150262	KNEE ASMBLY STANDARD SMALL
10	NG50044	QUAD GRIP OPTION	49	130061	UPHOLSTRY SEAT COMFY SMALL	88	150264	SWING-AWAY KNEES BANTAM
11	NG50070	ACTUATOR HANDLE EXTENSION EVOLV LG	50	130058	SEAT COVER STANDARD XS	89	150266	KNEE PADS 2.5"
12	150042	ASMBLY SEAT STANDARD XS	51	130059	UPHOLSTRY SEAT COMFY XS	90	150268	KNEE PAD 3.25"
13	150044	ASMBLY SEAT COMFY XS	52	130046	PAD FRONT BANTAM	91	150270	KNEE PADS 4.25"
14	150046	ASMBLY SEAT STANDARD SM	53	A5614	ASMBLY GAS SPRING LOCK OUT	92	150272	KNEE PADS 5"
15	150048	ASMBLY UPHOLSTRY COMFY SEAT SM	54	150228	ASMBLY SHADOW SUPPORT TRAY PED	93	150278	ASMBLY KNEE PAD SOFT MPS
16	150050	ASMBLY BACK REST STANDARD XS	55	150212	HANDLE ASSEMBLY SUPINE	94	150248	ASMBLY LATERAL GUIDES PED
17	150052	ASMBLY UPHOLSTRY FORM TO FIT BACK XS	56	150230	HANDLE ASSEMBLY NON SUPINE	95	150274	ASMBLY LATERAL GUIDES PED
18	150054	ASMBLY BACK REST STANDARD SM	57	150234	SUPINE OPTION SMALL BANTAM	96	150276	ASMBLY LATERAL GUIDES PED
19	150056	ASMBLY UPHOLSTRY COMFY BACK SM	58	150236	HAND ACUATOR ASSEMBLY	97	150246	MOBILE TABLE BANTAM
20	150080	ASMBLY FOOT STRAP PED	59	150038	ASMBLY CHEST PAD MOUNT STANDARD	98	150014	ASMBLY SHADOW SUPPORT TRAY PED
21	150092	ASMBLY FOOT STRAP SECURE PED	60	A5600	ASMBLY TRAY SWING AWAY MPS	99	130093	PADDED SLIP COVER LARGE TRAY
22	150074	ASMBLY TABLE STANDARD PEDIATRIC	61	A5602	ASMBLY TRAY SWING AWAY CLEAR MPS	100	150238	ASMBLY BACK REST STANDARD XS
23	150076	ASMBLY TABLE CLEAR PEDIATRIC	62	150204	TABLE STANDARD 11"L X 19"W	101	150240	ASMBLY UPHOLSTRY FORM TO FIT BACK HIGH XS
24	NG50042	SUPPORT GRIP OPTION	63	150216	LATERALS W/ELBOW STOP 8"-12"	102	150242	ASMBLY BACK REST STANDARD HIGH SM
25	130066	POSITIONING BELT ADJUSTABLE 34.5 - 44.5"	64	150218	LATERALS W/ELBOW STOP/ARM REST 8"-12"	103	150244	ASMBLY UPHOLSTRY COMFY BACK SM
26	150007	ASMBLY HIP GUIDES PEDIATRIC	65	150220	ELBOW STOP W/ARM REST	104	130089	SLIP COVER BACK HIGH XS
27	150098	ASMBLY HIP GUIDES XS	66	A5604	ASMBLY FOREARM WINGS MPS	105	130090	SLIP COVER BACK COMFY HIGH XS
28	150008	ASMBLY LATERAL GUIDES PED	67	A5606	ASMBLY FOREARM WINGS CLEAR MPS	106	130091	SLIP COVER BACK HIGH SM
29	150086	CHEST VEST 9.5"L X 8"W	68	A3035	SLIP COVER HEAD REST XS	107	130092	SLIP COVER BACK COMFY HIGH SM
30	150088	CHEST VEST 11"L X 9.5"W	69	A3036	SLIP COVER HEAD REST SM	108	150282	ASMBLY SHADOW SUPPORT TRAY PED
31	80809	TOOL POUCH	70	A3037	COVER HEAD REST CONTOUR SM	109	150284	ASMBLY HEAD REST XS
32	80246	SEAT ANGLE LOCATOR	71	A3038	PADDED SLIP COVER TRAY MPS	110	Y5636	ASMBLY FOOT STRAP 15"L
33	150128	ASMBLY HIGH MOUNT CHEST VEST BRKT	72	130078	SLIP COVER BACK 11"-13"H	111	Y5638	ASMBLY FOOT STRAP SECURE 15"L
34	150116	ASMBLY SWIVEL CASTER BANTAM	73	130079	SLIP COVER BACK COMFY 15"-17"H	112	110437	BRACKET CONTROLLER
35	150150	MOBILE OPTION BANTAM	74	130080	SLIP COVER BACK STANDARD 14"-16"H	113	150064	ASMBLY HEAD REST SM
36	150177	MOBILE OPTION BANTAM TALL	75	130081	SLIP COVER BACK COMFY SM	114	150062	ASMBLY HEAD REST XS
37	150192	FRAME FRONT BANTAM SWING AWAY	76	130082	SLIP COVER SEAT STANDARD XS	115	150288	ASMBLY FOOT STRAP PED
38	150144	TRAY ASMBLY CLEAR XTEND MOTION	77	130083	SLIP COVER SEAT COMFY XS	116	150290	ASMBLY FOOT STRAP SECURE PED
39	150146	TRAY ASMBLY O-SIZE XTEND MOTION	78	130084	SLIP COVER SEAT STANDARD SM	117	150294	SUPINE OPTION W/FAILSAFE BANTAM

站立

禁忌症

由于以下原因，可能不允许站立/承重：
如果使用者有严重挛缩或运动范围问题
如果使用者有严重的骨质疏松症或脆骨病
如果使用者有直立性低血压
如果使用者有关节错位

⚠ **小心：**考虑站立计划的消费者应咨询合格的医师和医疗团队，以确定存在哪些指征或禁忌症。临床医生必须基于最佳的临床判断来评估使用者的需要。

站立计划的实施必须由使用者团队（医师、理疗师或职业治疗师、康复技术专业人士/供应商和消费者）根据每个个体的情况进行确定。逐一考虑每个客户的所有适应症和禁忌症，来确定站立/负重是否适合他们。

转为站立

⚠ **小心：**在开始实施站立计划之前，务必咨询医师或治疗师。

⚠ **小心：**当使用者处于站姿时，切勿对 EasyStand 进行调节。

⚠ **小心：**将设备从站姿下降到坐姿时，双手和双脚要远离座椅下方的机构。

维护

清洁/清毒

- 请使用中性、非摩擦性的消毒剂或肥皂水擦洗 EasyStand Bantam。
- 至少每周检查一次 EasyStand，以确保所有的螺母、螺栓和可调节零部件均牢固拧紧，否则，可能会导致零部件脱落，这可能会对儿童带来窒息危险。
- 请勿在 EasyStand 上使用漂白剂或任何其他以漂白剂为基础的清洁剂。
- 可使用消毒湿巾擦拭金属和无孔表面。
- 用一块湿海绵涂上温和的肥皂或温和的非磨蚀性消毒剂。
- 用温和的肥皂和水清洁氯丁橡胶上有污迹处。
- 可以取下氯丁橡胶护盖，放在水中用手清洗。自然凉干护盖。拆下和更换护盖时，请务必小心。
- 请勿干洗任何装饰物品。
- 如果 EasyStand 仅供一个使用者使用，请每月或根据需要清洁 EasyStand。
- 如果 EasyStand 有多人使用，每次使用后都要对个 EasyStand 进行清洁。

聚氨酯涂层织物（Dartex 或通用等效物）

- 应尽可能遵循建议的清洁和消毒说明，以免损坏 PU 膜，从而导致罩面过早失效。
- 对于表面污垢，请使用一次性抹布和温和的中性洗涤剂溶液。请勿使用研磨性清洁剂。
- 使用 0.1% 次氯酸钠溶液（1000 ppm 氯）消毒，不建议使用更强的漂白剂溶液。
- 在重新使用或存放之前，要用水彻底冲洗任何残留的清洁溶液并凉干织物。
- 请勿熨烫。

液压动作机构维护

- 对于液压单元，正常情况下初始试运转时间为大约 50-100 个工作周期。您可能会听到设备吱吱发响或感到向前运动不顺畅。配合部件之间的紧密装配会导致每个动作机构有独特的磨合感和摩擦声。
- 如果动作机构漏油，请致电本地 EasyStand 供应商要求更换。需要提供 EasyStand 上的序列号。
- 请勿在动作机构手柄上施加多余外力，或者用动作机构手柄将 EasyStand 来回搬动。这样可能会给动作机构手柄和/或动作机构造成损伤，而且不能享受质保。
- 使用者对液压动作机构加以维护不是必须的，也不建议这么做。切勿向本设备的任何部位涂抹润滑剂、家用油、油脂或类似产品。某些化合物可能会与本产品制造时使用的密封件发生反应。这可能会损坏本设备，并使任何保证失效。
- 请勿超过额定限重。
- 如果在低于 10 摄氏度的条件下装运或放置 EasyStand，必须让液压装置达到室温后才能使用。不遵循此步骤可能会损坏本设备并使其无法使用。
- 一旦达到站姿，动作机构可能会回退一小段，这种情况是正常的。
- 降低座椅时，不一定非要将动作机构手柄推到底。如果降低座位有困难，请尝试在其它位置推动手柄。
- 如果设备处于站姿且上面无人，则必须向设备的座椅施加压力，同时如果设备处于站姿并且未占用时，需要下压设备的i，同时将动作机构手柄向回推。

排空液压动作机构中的空气

EasyStand 的液压动作机构有很大可能会有空气残留在内部。这通常是由运输途中搬运造成的，是很正常的。请按照以下简单步骤操作，因为如果 未按正确方式将残留空气排出，液压系统将无法正常工作。完成该程序时设备必须处于室温下。

1. 让泵驱动泵杆，直到泵杆伸到底。
2. 继续慢速推压手柄，再来回多做 10 下。这样就可以排空系统中空气。

故障排查

我的小腿对于站立设备而言太短。
反转踏脚板，并左右调换。

托板上有一根支臂比另一根短，是这样吗？
是的，设备就是这么设计的，这样可以先对位长的，再对位短的。

我刚收到 Bantam，托板上有一颗用来固定托板的插销，但两侧还有两颗螺栓。我要用螺栓来固定托板吗？
螺栓和螺母是用来调节托板深度的。您可以根据使用者的具体情况，将其插入托板调节臂上的其他孔内。具体用法是，将其从托板上取出，将托板置于合适的深度位置，然后重新放入最接近托板上方的孔内。这样就能让支臂停在所要的深度处，从而能够更快、更方便地固定托板。若要固定托板，设备两侧的缆线上附有两颗销钉。请查看两侧，看两颗销钉是否都在。有时在装运过程中，销钉会到处跑，所以一眼看去只能看到一侧的情况。

如何订购零部件？
请联系本地供应商，并提供序列号。如果您不知道所在地的供应商，请拨打 (800) 342-8968 联系 Altimate Medical 客户服务部，并提供序列号。

有限质保

本质保条款仅适用于原买家/客户（或未购买或二次销售的非客户类供应商）。Altimate Medical, Inc. 对下列 EasyStand Bantam 的材料和工艺缺陷提供质保。

- 钢框架 - 5 年保证
- 液压动作机构 - 2 年保证
- 软垫组件、塑料垫、橡胶零部件、涂漆表面、轴承和以上未特别指明的其他零部件 - 90 天保证

保证期自消费者从卖方/供应商购买之日算起。如果产品被租给客户或是没被销售给客户，则质保期自 Altimate Medical 的发票原件日期起算。按照 Altimate Medical 要求经证实有缺陷且在保证期内的任何产品，Altimate Medical 将酌情予以维修或更换。

根据本保证，ALTIMATE MEDICAL 的唯一义务和您的排他性补救措施仅限于此类维修和/或更换。此保证不包括在更换零部件安装过程中产生的任何人工费用。向工厂退货的运费由消费者支付给销售商。退货运费将由 Altimate Medical 预付。相关质保服务请联系 向您销售 Altimate Medical 产品的授权供应商。如果您未能得到满意的质保服务，请按以下地址直接写信给 Altimate Medical。未经事先授权，请勿将产品退给我们的工厂。

限制和排除条款：如果产品的序列号已被清除或污损，则上述保证不适用于标有序列号的产品。如产品遭到 Altimate Medical 无法控制的疏忽、滥用、误用、不当操作、不当维护、不当保存或损坏，则不能享受该质保待遇，且该方面的评估由 Altimate Medical 单方面认定。未经 Altimate Medical 明确书面同意遭到修改（包括但不限于通过使用未经授权的零部件或附件进行修改）的产品不在本保证范围内。此保证不适用于由正常磨损或不按照说明进行使用而引发的问题。如果在 Altimate Medical 产品上加装非 Altimate Medical 制造的零部件或不符合原始设备规格的零部件，则此保证将失效。

上述保证是唯一的，并且取代所有其他明示的保证。对任何结果性或偶发性的损害，ALTIMATE MEDICAL 概不负责。

Altimate Medical 对产品会不断进行改进，故保留对产品功能、规范和价格进行改动的权利，恕不另行通知。联系 Altimate Medical 以获得最新信息。

Altimate Medical, Inc., 262 W. 1st St., Morton, MN 56270 USA（美国）
电话：507•697•6393 传真：507•697•6900 800•342•8968
easystand.com info@easystand.com

环境问题

产品寿命到期后：

- 按照您所在国家或地区的回收法规进行回收。
- 回收所有金属零部件。
- 塑料零部件应按照您所在国家或地区的指令进行处置或回收。
- 有关当地法规，请向您当地的处置管理和回收中心查询。
- 将液压动作机构退还给 Altimate Medical, Inc.

262 West 1st St.
Morton, MN 56270 USA（美国）
免费电话：800.342.8968 或 507.697.6393
免费传真：877.342.8968 或 507.697.6900
电子邮件：info@easystand.com
easystand.com

EasyStand®
standing made easy

CE

站立技术仅应在医师的指导下且有站立计划方案和医疗注意事项建议的情况下使用。站立计划应由负责治疗师监督。
Altimate Medical 对产品会不断进行改进，故保留对产品功能、规范和价格进行改动的权利，恕不另行通知。有关最新信息，请联系 Altimate Medical。FORM MBANEX-SMALLCHINESE 070617 修订版 B Copyright © 2017 Altimate Medical, Inc. 保留所有权利。美国印刷

产品名称：站立架
型号规格：EasyStand Bantam Extra Small, EasyStand Bantam Small
备案人/生产企业名称：ALTIMATE MEDICAL, INC.　奥特美医疗设备公司
备案人/生产企业住所：262 West First St. Morton, MN USA 56270
备案人/生产企业联系方式：507.697.6393

售后服务单位：江苏天瑞医疗器械有限公司
售后服务单位住所：江苏省连云港经济技术开发区大浦工业区金桥路 18 号
售后服务单位联系方式：0518-85470593

代理人名称：北京捷通康诺医药科技有限公司
代理人住所：北京市朝阳区朝阳门外大街 20 号 1 幢 8 层 811B
代理人联系方式：010-65889599

备案凭证编号：　国械备20191314号
技术要求编号：　国械备20191314号

结构组成：通常由支脚、手柄、支撑托、支撑架或臂套组成；或由手柄、手柄套、助行脚和支架组成；或由支撑平台（平台支撑台或前臂支撑台）、手柄、手柄杆、手柄杆调节、轮子、高度调节、（驻车）制动装置和折叠机构、座椅组成。无源产品。

适用范围：用于行动障碍患者的辅助行走或站立，进行康复训练。

生产日期：

说明书修订日期：2019-11-12